

B. It. 13. n. 1-505

Secretaria da Agricultura

Directoria de Terras, Colonisação e Immigração



Roberto Felisberto
4/5/1921
Juna

Anno: 1921

Data 24 de Abril de 1921

28
55

"VILLA AMERICANA".

Interessado Sperandio Augusto

Assumpto Pedindo restituição da importancia de liras 5.600, que despendeu com o seu transporte e o da sua familia do porto de Geneva ao de Santos.



37



Amal do Justice

3. 11/21

Ar. Dep. Est. do Trabalho

Exmos. Sr. Dr. Secretario da Agricultura

S. Paulo

SECRETARIA DA AGRICULTURA
Seção de Expediente
+ ABR 29 1921 +
No 05087
DIRECTORIA GERAL

DIRECTORIA GERAL
Gabinete do Official Maior
ABR 29 1921
Data de entrada do papel

A DIRECTORIA DE TERRAS,
COLONIZAÇÃO E IMMIGRAÇÃO
ABR 29 1921
OFFICIAL MAIOR

Leiz Sperandio Augusto, italiano, colono, que tendo vindo ao Brasil, contratado como colono da fazenda "Bom Recreio" do Sr. Luiz Helber, em Villa Americana, municipio de Campinas, acha-se nas condições de reembolso das despesas de transporte do Porto de Genova ao Rio de Janeiro, prometido pelo Estado de S. Paulo, segundo o regulamento de imigração.

O sup. e sua mulher Baldan Elicabetta, e filhos Sperandio Laira, Adelinu e Mario Benvenuto, dispenderam 5.600 liras com 3 1/2 passageiros de 3ª classe, pelo paquete "Cordoba" do Lloyd Italiano, procedente de Genova, donde partiu a 28 de Fevereiro e chegou no Rio a 19 de Março p.p., tudo conforme faz sciente com os passaportes e mais documentos inclusos.

Assim pois, vem o sup. requerer a V. Exa. autorisar a restituição da quantia dispendida com o seu transporte e de sua familia, como acima ficou dito.

Junta-se 2 passaportes e mais documentos devidos

REPUBLICA DO ESTADO DE S. PAULO
SECRETARIA DA AGRICULTURA
EXPEDIENTE

1921
PROT. N. 428

34/11-007 J. 362

Nestes termos

P. deferimento

Villa Americana
Sperandio



24 de Abril 1921
sto

Reconheço a firma supra
Villa Americana, 26 Abril 1921
Em test. pt da verda
O Escrivã de Paz Sabellinã
José Ferreira Branco

FIRMA do TAB. Dr. GABRIEL da VEIGA
S. PAULO - RUA S. BENTO, 42-A

Attestado

SECRETARIA DA AGRICULTURA
Seção de Expediente
MAI 31 1921
N.º 06121
DIRECTOR GERAL

A DIRECTORIA DE TERRAS,
COLONIZAÇÃO E IMMIGRAÇÃO

DIRECTOR GERAL
Chefe de Oficial Maior

MAI 30 1921

MAI 30 1921

OFFICIAL MAIOR

Data de entrada do papel

Attesto que o Senhor
Speccardio Augusto, cidadão
italiano, chegado a 22 de Março
de 1921, tendo sido contratado
com sua família na Agência Ofi-
cial de Colocação, do Departa-
mento Estadual de Trabalho, do
Estado, pelo Juazeiro domicílio
do neste Distrito, Senhor Luiz
Delbem, acha-se trabalhando e
residindo na Fazenda Barr. Re-
creio, de propriedade do referido
Senhor, como colono.

Por ser verdade, passei
o presente, que assigno.

V. Americana, 26 de Maio de 1921
José Ferreira Aranha



Reconheço a firma supra
Villa Americana, 26 de Maio de 1921

Em test. J. F. da verde

O Escrivão de Paz e Tabelião
José Ferreira Aranha



Reconhecer no T. B.º FIRMADO
Rua Quitanda, 1. — S. PAULO

DIRECTORIA GERAL
EXPEDIENTE
MAI 1921
REGISTADO
Prot. N.º 430

1421

3

Eu abaixo-assinado Luiz Delber, propri-
tário da fazenda "Fazenda Recreio" no districto
de Paz de Villa Americana Comarca e mu-
nicipio de Campinas, pela presente declaro
que contractei os serviços do colono Speran-
dio Augusto e sua familia composta de 4
pessoas - o proprio colono mulher e dois filhos,
os quaes se acham localizados na mesma
fazenda supra mencionada, para onde re-
sam contratados da Italia, com fôrme consta
da caderneta expedida pela repartição
competente da secretaria da Agricultura
de São Paulo.

Villa Americana 24 de Abril de 1921

Luiz Delber



Reconheço a firma supra
Villa Americana, 26 Abril 1921
Em test. p. da verde
O Escrivão de Paz e Tabellião
José Ferreira Branco

FIRMA do TAB. Dr. GABRIEL da VEIGA
S. PAULO - RUA S. BENTO, 42-A



Sub-Prefeitura de Villa Americana

N.º

Villa Americana, 24 de Abril de 1921.

Mettô que o Sr. Luiz Pellum
resida n'um distincto, comitido
e distincto Cidaaas, um dos bons
lanadros dita zona, medindo
em sua propria fazenda
Bom Exercio

Villa Americana, 24 de Abril de 1921
Bom Exercio
Sub. Pref. Municipal



Reconheço a firma supra
Villa Americana, 24 Abril 1921
Em test. de verde
O Exercio de Paz e Sabellias
Joze Ferreira Franha

FIRMA do TAB. Dr. GABRIEL da VEIGA
S. PAULO - RUA S. BENTO, 42-A

N.°

3215

Manifesto N.°

Nome del passeggero

Gerardo Augusto

Juliana Elisabette

Gerardo Laira e Maria

Provenienza

Italia

Piroscafo

"FRANCISCA"

Data di partenza

1 FEB 1921

54

Diretto a

SANTOS.

3

LLOYD LATINO
SOCIETA' ITALIANA DI NAVIGAZIONE

Capitale L.it. 1.000.000

LINEA DEL BRASILE

N.º d'ordine

44

BIGLIETTO DI 3.^a CLASSE

Partenza del

2 8 FEB 1921

a mezzogiorno.

Vapore

"CORDOBA"

Buono per imbarcare:

Sig.

Sperandio Augusto

e la sua famiglia, in totale teste

4

da

GENOVA a RIO - JANEIRO.

GENOVA, li

2 8 FEB 1921

Il Delegato alla firma per l'emigrazione

Cuccette N.

3.12

RAZIONI N.

3.12

Prucini

Imbarcato a

il

a ore del

1550
15
4.550
225
5.400

Il Capitano

Sbarcato a

il

a ore del

numero dei giorni

Il Capitano

* * UFFICIO DI TUTELA DEGLI
OPERAI EMIGRANTI E DI DIFESA
CONTRO LA DISOCCUPAZIONE *

Sezione della SOCIETÀ "UMANITARIA", di Milano
PADOVA - Palazzo Comunale

Ufficio Pubblico Gratuito di Collocamento

Via degli Zabarella, 26^a

Telefono N. 1586 - Riconosciuto dal Min. I. G. L. il 28/4/1919

Patronato Infortuni sul Lavoro

(Decreto 13 Giugno 1919 del Min. I. G. L.)

Ufficio Erogazione Sussidi Disoccupazione

Servizio Profughi

Divulgazione ed applicazione leggi di Previdenza Sociale

Prot. N. _____

OGGETTO

ALLEGATI N. _____

UFFICIO

Padova, 15/12/1920 192

Documenti occorrenti per i passeggeri diretti
A merica del Sud.

Per il Brasile (Rio Janeiro e Santos). Tutti in-
distintamente i passeggeri diretti al Brasile do-
vranno essere muniti del loro passaporto col Vi-
sto del Console Brasiliano del porto d'imbarco,
o di quello del luogo di provenienza del passeg-
gero. Inoltre dovranno presentare i seguenti docu-
menti:

- 1) certificato di buona condotta rilasciato dal sindaco;
- 2) certificato medico vidimato dal Sindaco atte-
stante di trovarsi in perfetta salute.

Tali documenti dovranno portare pure il Visto
del Consolato Brasiliano.

Piroscafi I. categoria per il Sud America L.1800

" II. categoria " " " " * L.1600

" III. categoria " " " " L.1500

Per il Brasile 50 lire di meno per tutte le
tre categorie.

Partenza Piroscalo Francesca, 22 gennaio da
Trieste.

x minus 50 lire (1.550 l.)

3 1/2 pass. a 1.550 l. = 5.425,00

*1550
x 3 1/2

4650
5425*

7

Ao Sr. Director do Departamento Estadual do Trabalho, para que se digna
informar.

Secção de Expediente da Directoria de Terras, 2 de Maio de 1921.

C. Costa
Director Interino.

N. 134

Sperandio Augusto, italiano, agricultor, de 38 annos, sua mulher, Elisabeth, de 35, seus filhos, Adeline, de 12, e Mario, de 8 annos de idade, procedentes do porto de Genova, vieram pelo vapor "Cordoba," entraram na Hospedaria deste Departamento, em 22 de Março ultimo e seguiram para a fazenda do Sr Luiz Delben, na estação de Nova Odessa, contractados pela procura n. 3.079.

Estando os documentos em ordem e a localização de accordo com o regulamento em vigor, - parece-me que o presente requerimento poderá ser DEFERIDO, - restituindo-se a importancia de LIBRAS 5.425, correspondentes a tres e meia passagens, conforme se verifica pelo documento de fls.6.

Departamento Estadual do Trabalho, São Paulo, 4 de Junho de 1921.

Libras 5.425
Director
DIRECTOR.
Setton a 4/6/21
[Signature]

*No hr. encanfo do da
liquidacao do cr.
Nova Odessa, para verificar
se o sup. trabalho de
facto na lavoura.
C. Castro
Seintor int?
76.21*

[Signature]

Officio ao Sr. Paulo Port. O'Leary

a 10/VI/921 *João*

for, de 38 annos, sua mulher, Alisabeth, de 35, e seus filhos: Aze-
lino, de 12, e Maria, de 8 annos de idade, procedentes do porto de
Geneva, vinda para o Brasil, em 18 de Maio de 1891, e entraram na
Departamento, em 23 de Maio de 1891, e seguiram para a fazenda do Sr.
Luiz Delben, na estrada de Nova Friburgo, contrahendo a escritura n.
3.079.
Realizado o levantamento em ordem e a lo-
calização de todos os documentos em vigor, parece-me que o
presente requerimento poderá ser DEBILITADO, - restituindo-se a impor-
tancia de LITROS 5.435, correspondentes a tres e meia passagens, con-
forme se verifica no documento de Lit. 6.

DIRECTOR

N.º 429

10 de Junho de 1921

Sr. Paulo Horta O'Leary, encarregado da liquidação do nucleo emancipado "Nova Odessa".

Rebouças.

Afim de que esta Directoria possa providenciar sobre um pedido de restituição de passagens feito pelo colono Sperandio Augusto, communico-vos que deveis averiguar se aquelle colono trabalha na fazenda "Boa Recreio", do Sr. Luiz Dalben, em Villa Americana, como lavrador.

Saude e Fraternidade.

Director Interino.

Informação

Informando o officio 429
de 10 de Junho ultimo, desta
Directoria, tendo a communicar
que, tendo me dirigido a fazenda
Bom Recreio de propriedade do
Sr Luiz Delbem, em "Villa Americana",
verifiquei que o colono Sperandio
Augusto, esta' com a sua familia
localizado como colono na referida
fazenda.

Paulo, 21 de Julho 1921

Paulo H. O'Leary
2º official

A hon. Tedonia
de. de este
Secretaria
10.8.21

Declaro ter recebido da Direcção
de Terras, o meu passaporte e
o de minha mulher, os quais
estavam no presente auto
Qui. T. Terras, 24-6-22

Augusto Sperandio
Elisabetta Balbon